

Sirkulär.

1899.

Från Poststyrelsen i Finland.

N:o XII.

19.

Angående ändring af gällande bestämmingar i taxan för sådana postpaket (colis postaux), som från Finland afsändas till och öfver Sverige.

På grund af ett emellan Ryssland och Sverige den 10/22 April 1899 afslutadt särskildt tilläggs-reglemente till konventionen angående postförhållandena emellan Ryssland och Sverige af den 4/16 Maj 1895 meddelas postanstalterna till kännedom och efter rättelse att:

1:o endast följande postpaket (colis postaux) till utlandet få med postförskott beläggas nemligen:

sådana, hvars vikt utgör högst 3 kilogram och som antingen direkte sändas till Sverige eller öfver Sverige sändas till de andra utrikesländer, till hvilka postförskott kunna tagas och hvilka finnas närmare angifna uti taxan öfver postpaket (colis postaux),

dessas postpaket (colis postaux) få vara antingen oassurerade eller assurerade till högst 500 francs,

beloppet af det postförskott, som kan tagas å ett sådant postpaket (colis postaux) får ej öfverstiga 500 francs;

2:o endast sådana postpaket (colis postaux), som äro adresserade till Sverige och i vikt ej öfverstiga 3 kilogram, kunna vara skrymmande, hvaremot några andra skrymmande postpaket till utlandet ej få förekomma;

3:o för sådana postpaket (colis postaux) utan angifvet värde, hvilkas vikt icke öfverstiger 3 kilogram och som utvexlas omedelbart emellan Sverige och Finland utan att befordras till ett annat land, är postverkets ansvarighet bestämd till 15 francs per stycket.

Uti nästutkommande bihang A. till Poststyrelsens cirkulär (taxerings bestämmelser) komma att närmare specificeras alla de ändringar, hvilka i anledning af förestående föreskrifter böra verkställas i den taxa för postpaket (colis postaux), som tillsändts postanstalterna jemte Poststyrelsens cirkulär af den 31 December 1898 N:o XXXII. Helsingfors, å Poststyrelsen, den 17 Maj 1899.

I Generalpostdirektörens ställe:

Alvar Verving.

C. Bruno Sevónius.



Kiertokirje.

1899.

Suomen Postihallituksesta.

N:o XII.

19.

Koskeva voimassa olevien määräysten muuttamista taksassa, jota on käytettävä Suomesta Ruotsiin ja Ruotsin kautta lähetettäville postipaketeille (colis postaux).

Erityisen lisäohjesäännön perustuksella, joka Venäjän ja Ruotsin keskinäisestä suostumuksesta Huhtikuun 10,22 päivänä 1899 on tehty Venäjän ja Ruotsin välisiä postisuhteita koskevaan sopimukseen Toukokuun 4/16 päivältä 1895, ilmoitetaan postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi että:

1:ksi ainoastaan seuraavia postipaketteja (colis postaux) saadaan ulkomaille lähettää postietuannilla rasitettuina:

sellaisia, jotka painavat korkeintaan 3 kilogrammaa ja lähetetään joko suorastaan Ruotsiin tahi Ruotsin kautta niihin muihin ulkomaan maihin, joihin postietuannilla lähettäminen on sallittu ja jotka ovat lähemmin ilmoitetut postipakettien (colis postaux) taksassa,

nämät postipaketit (colis postaux) saavat olla joko vakuuttamattomia tahi vakuutettuja korkeintaan 500 frangin arvosta,

tällaiselle postipaketille (colis postaux) saadaan postietuantia määrätä korkeintaan 500 frangia;

2:ksi ainoastaan sellaiset postipaketit (colis postaux), jotka ovat Ruotsiin osoitetut eivätkä painoltaan ole 3 kilogrammaa raskaammat, saavat olla tilaa ottavia, jota vastoin mitään muita tilaa ottavia postipaketteja ei saada ulkomaille lähettää.

3:ksi sellaisista postipaketeista (colis postaux) ilmoittamattomalla arvolla, jotka eivät paina yli 3 kilogrammaa ja joita vaihdetaan välittömästi

Ruotsin ja Suomen välillä, kuljettamatta niitä mihinkään muuhun maahan, on postilaitoksen vastuunalaisuus määrätty 15 frangiksi kappaleelta.

Lähinnä ilmestyvässä Postihallituksen kiertokirjeiden Liitteessä A. (taksoitusmääräyksiä) tullaan lähemmin määrittelemään kaikki ne muutokset, jotka edellä olevien määräysten mukaan ovat tehtävät siihen postipakettien (colis postaux) taksaan, joka on postitoimistoille lähetetty Postihallituksen kiertokirjeen mukana Joulukuun 31 päivältä 1898 N:o XXXII. Helsingissä, Postihallituksessa, Toukokuun 17 päivänä 1899.

Pääpostitirehtöörin sijassa:

Alvar Verving.

C. Bruno Sevónius.

Suomensi:

K. T. Hagelberg.